

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

---

### 1. Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1 Идентификатори на продукта

Име на Продукта : ISOFLEX NBU 15  
Номер на артикул : 004026

#### 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на веществото/сместа : грес  
Препоръчителни ограничения при употреба : Само за професионална употреба.

#### 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

KLÜBER LUBRICATION MÜNCHEN  
Geisenhausenerstrasse 7  
D-81379 München  
Deutschland  
Tel: +49 (0) 897876-0  
Fax: +49 (0) 897876-333

Email адрес Отговорно лице/издател : mcm@klueber.com  
Material Compliance Management

Национален орган за контакт : Konstantin & Soehne GmbH  
Jantra Straße 13 A  
1124 Sofia  
Bulgaria  
+359-2-9434190, -9434188, -9447917  
Fax: +359-2-9434199, -9447917  
office@k-sinove.com

#### 1.4 Телефонен номер при спешни случаи

0049 (0) 897876-700 (24hrs)

---

### 2. Описание на опасностите

#### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

**Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)**

Не е опасна субстанция или смес.

**Класификация (67/548/ЕЕС, 1999/45/ЕС)**

Не е опасна субстанция или смес.

#### 2.2 Елементи на етикета

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

### Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Не е опасна субстанция или смес.

### Допълнително означение:

EUN210 Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

EUN208 Съдържа: N-alkylated benzotriazole Може да предизвика алергична реакция.

### 2.3 Други опасности

## 3. Състав/информация за съставките

### 3.2 Смес

Химичен състав : Минерално масло.  
синтетично въгледородно масло  
Естерно масло  
Сапуни бариев комплекс

### Опасни съставки

Химическо име	CAS номер ЕС-Но. Индекс Номер Регистратио нен номер	Класификация (67/548/ЕЕС)	Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)	Концентрация [%]
	68037-01-4 1000172-11-1		Asp. Tox. 1; H304	>= 10 - < 20
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	68411-46-1 270-128-1	R52/53	Aquatic Chronic 3; H412	>= 1 - < 2,5

За пълния текст на R фразите, споменати в тази Секция, виж Секция 16.

За пълният текст на H-Приложенията включени в тази Секция, виж Секция 16.

## 4. Мерки за първа помощ

### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

В случай на вдишване : Преместете пострадалия на чист въздух. Ако симптомите продължат вземете медицински мерки.  
Поставете болния на топло и в покой.  
Ако дишането е забавено или липсва, направете изкуствено дишане.

В случай на контакт с кожата : Премахнете замърсеното облекло. Ако дразненето се развие, вземете медицински мерки.  
При контакт, незабавно облейте кожата с голямо количество вода.

В случай на контакт с очите : Облейте незабавно, обилно с вода, също и под клепачите, за минимум 10 минути.  
Ако очното дразнене продължава, консултирайте се със специалист.

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

---

В случай на поглъщане : Изведете пострадалия на чист въздух.  
Не предизвиквайте повръщане без консултация с лекар.

### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми : Няма налична информация.

рискове : Неизвестни.

### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Лечение : Няма налична информация.

---

## 5. Противопожарни мерки

### 5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи : Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и  
пожарогасителни средства околната среда.

Неподходящи : Силна водна струя  
пожарогасителни средства

### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Специфични опасности при : Пожар може да причини развитието на:  
пожарогасене Въглеродни оксиди  
Метални оксиди  
Азотни оксиди (NOx)

### 5.3 Съвети за пожарникарите

специални предпазни : В случай на пожар носете автономен дихателен апарат.  
средства за пожарникарите Носете лични предпазни средства.  
Ако има опасност от вдишване на прах и или дим,  
използвайте автономен дихателен апарат.  
Излагането на продукти от разлагането може да бъде  
опасно за здравето.

Допълнителна информация : Стандартна процедура при химически пожари.

---

## 6. Мерки при аварийно изпускане

### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Лични предпазни мерки : Евакуирайте персонала в защитените зони.  
При надхвърляне на допустимите работни дози и/или  
изтичане на продукт (прах), използвайте определената  
дихателна защита.  
Пазете се от вдишването на прах.  
За изброените защитни мерки се отнесете към раздели 7  
и 8.

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

---

### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Внимавайте материалът да не попада в отходни тръби и водоизточници.  
Ако разливите излязат от контрол, уведомете местните власти.

### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Средства за почистване : Почистете незабавно с метла или прахосмукачка.  
Да се държи в подходящи, затворени контейнери за изхвърляне.

### 6.4 Позоваване на други раздели

За лична защита вижте раздел 8.

---

## 7. Работа и съхранение

### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Указания за безопасно манипулиране : За лична защита вижте раздел 8.  
Пушенето, храненето и пиенето трябва да бъдат забранявани в зоните на употреба.  
Измивайте ръце и лице преди почивките и веднага след работа с продукта.

### 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складови помещения и контейнери : Съхранявайте в оригиналния контейнер.  
Дръжте контейнера затворен когато не го използвате.  
Съхранявайте контейнерите плътно затворени на сухо, хладно и добре проветриво място.  
Контейнерите, които са отворени, трябва да бъдат внимателно изваждани и държани изправени за да се избегне разливане.  
Съхранявайте в съответствие с конкретните национални изисквания.  
Съхранявайте в правилно етикетирани контейнери.

### 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

: Консултирайте се с техническите указания за употребата на веществото/сместа.

---

## 8. Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

Не съдържа вещества за които има норми за наличие на работното място.

### 8.2 Контрол на експозицията

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

### Инженерни мерки

Поддържайте концентрацията на въздуха под трудовите стандарти за излагане.

### Лична обезопасителна екипировка

- Защита на дихателните пътища : Не се изисква; само при образуване на аерозол. Филтър тип Р
- Защита на ръцете : Използвайте предпазни ръкавици. Избраните защитни ръкавици трябва да отговарят на изискванията от Директива 89/686/ЕЕС на ЕС, както и на стандарт EN 374, който произтича от него. Точният период на издръжливост зависи между другото от материала, от дебелината и типа ръкавица и следователно, трябва да бъде измерван при всеки един случай. При контакт чрез изпръскване:  
: Нитрилен каучук  
Индекс на защита Клас 1
- Защита на очите : Плътно прилепващи защитни очила  
Защитни очила със странични предпазители в съответствие с EN166
- Хигиенни мерки : Да се измият лицето и ръцете и други места по кожата, които са били изложени, старателно след употреба.
- Предпазни мерки : Защитните средства да се подбират според концентрацията и количеството на опасното вещество на конкретното работно място. Избирайте телесна защита според вида, количеството и концентрацията на опасното вещество и според конкретното работно място.
- ### Контрол на експозицията на околната среда
- Основни указания : Внимавайте материалът да не попада в отходни тръби и водоизточници.  
Ако разливите излязат от контрол, уведомете местните власти.

## 9. Физични и химични свойства

### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

- Форма : паста
- Цвят : бежов
- Мирис : характерен
- Граница на мириса : Няма информация
- pH : неприложим

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

Точка на топене/граница на топене	:	Няма информация
Точка на кипене/интервал на кипене	:	Няма информация
Точка на запалване	:	неприложим
Скорост на изпаряване	:	Няма информация
Запалимост (твърдо вещество, газ)	:	Няма информация
		Запалими твърди вещества
долна граница на експлозивност	:	Няма информация
горна граница на експлозивност	:	Няма информация
Налягане на парите	:	< 0,001 hPa, 20 °C
Относителна гъстота на изпаренията	:	Няма информация
Плътност	:	0,99 g/cm <sup>3</sup> , 20 °C
Разтворимост във вода	:	неразтворим
Разтворителна способност в други разтворители	:	Няма информация
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	:	Няма информация
Температура на самозапалване	:	Няма информация
Температура на запалване	:	Няма информация
Вискозитет, динамичен	:	Няма информация
Вискозитет, кинематичен	:	Няма информация
Оксидиращи свойства	:	Няма информация

### 9.2 Друга информация

Точка на сублимация	:	неприложим
Обемна плътност	:	неприложим

---

## 10. Стабилност и реактивност

### 10.1 Реактивност

Не са споменати никакви опасности.

### 10.2 Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

Опасни реакции : Не са известни опасни реакции при правилна употреба.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се избягват : Няма специални условия.

### 10.5 Несъвместими материали

Материали, които трябва да се избягват : Без особени материали.

### 10.6 Опасни продукти на разпадане

Опасни продукти на разпадане : Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

## 11. Токсикологична информация

### 11.1 Информация за токсикологичните ефекти

#### Продукт

Остра инхалационна токсичност : Тази информация не е налична.

Корозивност/дразнене на кожата : Тази информация не е налична.

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите : Тази информация не е налична.

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата : Тази информация не е налична.

Мутагенност на зародишните клетки

Генотоксичност инвитро (in vitro) : Няма информация

Генотоксичност в живия организъм (in vivo) : Няма информация

Канцерогенност : Няма информация

Репродуктивна токсичност : Няма информация

Тератогенност : Няма информация

Високо ниво на токсичност при предозиране : Тази информация не е налична.

Токсичност при вдишване : Тази информация не е налична.

Допълнителна информация : Дадената информация е базирана на информацията от съставките и токсикологията на подобни продукти.

#### Компоненти:

:

Остра орална токсичност : LD50: > 5.000 mg/kg, плъх

Остра дермална : LD50: > 2.000 mg/kg, плъх, OECD Указания за изпитване

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

токсичност	402, Субстанцията или сместа не причинява остра дермална токсичност
Корозивност/дразнене на кожата	: заек, Резултат: Не дразни кожата, Класификация: Не дразни кожата, OECD Указания за изпитване 404, GLP: да
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	: заек, Резултат: Не дразни очите, Класификация: Не дразни очите, OECD Указания за изпитване 405, GLP: да
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата	: Тест за максимализиране (GPMT), морско свинче, Резултат: Не причинява кожна чувствителност., Класификация: Не причинява кожна чувствителност., OECD Указания за изпитване 406, GLP: да
Мутагенност на зародишните клетки	
Генотоксичност инвитро (in vitro)	: Амес тест, Резултат: отрицателен, Мутагенност (Escherichia coli - опит за обратна мутация), GLP: да
Оценка	: Тестовете с животни не показаха мутагенни ефекти.
Токсичност при вдишване	: Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

### **Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene :**

Остра орална токсичност	: LD50: > 5.000 mg/kg, плъх, OECD Указания за изпитване 401
Остра дермална токсичност	: LD50: > 2.000 mg/kg, плъх, OECD Указания за изпитване 402
Корозивност/дразнене на кожата	: заек, Резултат: Не дразни кожата, Класификация: Не дразни кожата
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	: заек, Резултат: Не дразни очите, Класификация: Не дразни очите
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата	: морско свинче, Резултат: Не причинява кожна чувствителност., Класификация: Не причинява кожна чувствителност., OECD Указания за изпитване 406

## 12. Екологична информация

### 12.1 Токсичност

#### **Продукт:**

Токсичен за риби	:	Няма информация
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	:	Няма информация
Токсичност за водораслите	:	Няма информация
Отровен за бактерии	:	Няма информация



## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

### Компоненти:

- :
- Токсичен за риби : LC50: > 1.000 mg/l, 96 h, Oncorhynchus mykiss (Канадска пъстърва), статичен тест, OECD Указания за изпитване 203, GLP: да
- Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EC50: > 1.000 mg/l, 48 h, Daphnia magna (Дафния), Обездвижване, OECD Указание за тестване 202, GLP: да
- Токсичност за водораслите : ErC50: > 1.000 mg/l, 72 h, Scenedesmus capricornutum (сладководни водорасли), Забавяне в растежа, OECD Указание за тестване 201, GLP: да
- Отровен за бактерии : EC50: > 1.000 mg/l, 3 h, Бактерия, Затруднение в дишането, OECD 209, GLP: да
- Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOEC: 125 mg/l, 21 d, Daphnia magna (Дафния)

### **Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene :**

- Токсичен за риби : LC50: > 100 mg/l, 96 h, Danio rerio (барбус), OECD Указания за изпитване 203
- Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EC50: 51 mg/l, 48 h, Daphnia magna (Дафния), Обездвижване, OECD 202 T1

### **Екотоксикологична оценка**

- Остра токсичност за водната среда : Вредно за водни форми на живот.
- Хронична токсичност за водната среда : Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

## 12.2 Устойчивост и разградимост

### Продукт:

- Способност за биоразграждане. : Няма информация
- Физико-химическо изместване : Няма информация

### Компоненти:

- :
- Способност за биоразграждане. : Първично биологично разграждане, Резултат: Принципно не е биологически разложимо., Активна утайка, OECD Указание за тестване 301 B

## 12.3 Биоакмулираща способност

### Продукт:

- Биоакмулиране : Сместа съдържа само вещества, които не са определени като устойчиви, биоакмулиращи или токсични (PBT)., Сместа съдържа само вещества, които не са определени

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

като много устойчиви или много биоакмулиращи (vPvB).

**Компоненти:**

:

Биоакмулиране : фактора за биоконцентрация (BCF): > 10

**Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene :**

Биоакмулиране : Възможно е натрупване в организмите в следствие на разделителния коефициент n-октанол/вода.

### 12.4 Преносимост в почвата

**Продукт:**

Подвижност : Няма информация

Разпространение в : Няма информация

компонентите на околната  
среда

### 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

**Продукт:**

Оценка : Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

**Компоненти:**

:

Оценка : Некласифицирано PBT вещество, Некласифицирано vPvB вещество

### 12.6 Други неблагоприятни ефекти

**Продукт:**

Допълнителна екологична : Няма налична информация за екологията.  
информация

## 13. Обезвреждане на отпадъците

### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

Продукт : Продуктът не трябва да попада в отходната мрежа, водоизточници и в почвата.  
: Кодовете за отпадъци трябва да се определят от потребителя въз основа на конкретната употреба за която е предназначен продукта.

Заразен опаковъчен материал : Празните контейнери могат да бъдат заровени, местните Условия.

## 14. Информация относно транспортирането

### 14.1 UN-номер. ADR

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

---

Безопасни продукти

**IMDG**

Безопасни продукти

**IATA**

Безопасни продукти

### 14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

**ADR**

Безопасни продукти

**IMDG**

Безопасни продукти

**IATA**

Безопасни продукти

### 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

**ADR**

Безопасни продукти

**IMDG**

Безопасни продукти

**IATA**

Безопасни продукти

### 14.4 Опаковъчна група

**ADR**

Безопасни продукти

**IMDG**

Безопасни продукти

**IATA**

Безопасни продукти

### 14.5 Опасности за околната среда

**ADR**

Безопасни продукти

**IMDG**

Безопасни продукти

**IATA**

Безопасни продукти

### 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Няма информация

### 14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

Not available

---

## 15. Информация относно нормативната уредба

### 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

REACH - Списък на кандидат - веществата от първостепенно значение за одобрение (Точка 59).

: Този продукт не съдържа субстанции с важно значение (Регулация (EC) No 1907/2006 (REACH), Точка 57).

## ISOFLEX NBU 15

Версия 1.2

Преработено издание (дата):  
17.06.2015

Дата на Печат 18.06.2015

Главно Законодателство : 96/82/EC Нова Информация:  
касаещо/отнасящо се до неприложим  
опасността от инциденти

### 15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Тази информация не е налична.

## 16. Друга информация

### Текст на R-фразите използван под заглавия 2 и 3

R52/53 Вреден за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

### Пълният текст на H-Приложенията се отнася за подсекции 2 и 3.

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

### Допълнителна информация

Настоящата листовка за безопасност е валидна само за оригинално опакованите и обозначени от KLÜBER LUBRICATION стоки. Съдържащата се информация е предмет на авторско право и без изрично писмено разрешение на KLÜBER LUBRICATION не може да се размножава или променя. Всякаво препредаване на настоящия документ е разрешено само в предвидения от закон размер. Надхвърлящо това, особено публично, разпространение на нашите листовки за безопасност (напр. свалени от интернет) не се разрешава без изключително писмено разрешение. KLÜBER LUBRICATION предоставя на своите клиенти листовки за безопасност, променени съгласно законовите изисквания. Препредаването и предоставянето на листовките за безопасност и евентуалните промени по тях съгласно законовите изисквания на своите клиенти, сътрудници и други ползващи продукта е отговорност на клиента. KLÜBER LUBRICATION не поема отговорност за актуалността на листовките за безопасност, получавани от ползващи от трета страна. Всички данни и указания в настоящата листовка за безопасност са изготвени максимално добросъвестно и се базират на информацията, с която разполагаме, към деня на издаването. Данните целят да опишат продукта по отношение на необходимите мерки за безопасност; те не представляват гаранция за характеристики или гаранция за пригодността на продукта за конкретен случай и не обуславят договорни юридически отношения.